

# ЛИСТИ ВАСИЛЯ ГОРЛЕНКА ДМИТРУ ЯВОРНИЦЬКОМУ

(Підготовка до друку, передмова та коментарі Світлани Абросимової та Інни Тарасенко)

Відомий український вчений Василь Петрович Горленко (1853—1907), котрий написав багато праць в галузі літературознавства, мистецтвознавства, етнографії та фольклористики, походив із старовинного козацького роду Горленків, міцно пов'язаного з Чернігівщиною. Першим відомим представником роду був Лазар Горленко (помер у 1687 р.), прилуцький полковник, добре знаний політичний діяч України часів Руїни. Цей же рід дав і Якіма Горленка (помер бл. 1758 р.), котрий був генеральним хорунжим і навіть наказним гетьманом під час успішного походу на Крим 1736 р., коли було взято і Перекоп, і кримську столицю — Бахчисарай. Горленки дали Україні і близького сподвижника гетьмана Івана Мазепи, прилуцького полковника у 1692—1708 рр. Дмитра Горленка, і навіть святого Православної Церкви Йоасафата (1705—1754 рр.), що був єпископом Білгородським.

За даними «Енциклопедії українознавства», В. Горленко походив з Прилуччини, але насправді його родовим гніздом і місцем народження була Ярошівка на Чернігівщині (нині — с. Українське Талалаївського району). В. Горленко вчився спочатку у Полтаві, а потім у Ніжинському лицейі кн. Безбородька, врешті у знаменитому Сорбонському університеті у Парижі. Там же він розпочав свою кар'єру як талановитий журналіст, друкувався у знаменитій і нині газеті «Фігаро». Пізніше численні статті Горленка виходили в «Отечественных записках», «Новом времени» і, звичайно, у «Киевской старіше», котру він особливо поллюбляв.

Справою життя В. Горленка стали не його кореспонденції у ряді європейських газет, а твори з україністики (історія, фольклор, мистецтвознавство, шевченкознавство, публікація архівних документів тощо). Так, він писав практично про всіх класиків української літератури ХІХ ст., про видатних українських художників ХVІІІ ст. Дм. Левицького та В. Боровиковського та ін. Варто зазначити, що Горленко був особисто знайомий з М. Костомаровим, П. Мирним, Б. Грінченком, М. Заньковецькою та ін. діячами української науки і культури.

Взагалі, Горленко написав понад 100 важливих наукових статей і три книги («Южнорусские очерки и портреты», (1898), «Украинские были» (1899), «Отблески» (1905). Напружена праця і тяжка хвороба (сухоти) передчасно звели В. Горленка у могилу. Він помер у Петербурзі, але його прах, згідно з останньою волею, упокоївся у Ярошівці. Там було поставлено пам'ятник. У радянські часи ім'я Василя Горленка було піддано забуттю. Досить сказати, що навіть в «Історії міст і сіл Української РСР (Чернігівська область)» про В. Горленка навіть не згадано. Лише в останній час повертається з забуття його ім'я і творча спадщина. Так, було перевидано його твір «Южнорусские очерки и портреты», а стаття Василя Туркевича в «Історичному календарі-97» (К., 1996) дає надію, що ім'я славетного чернігівця стане відомим і кожному українцю. Сподіваємося, що буде нарешті видана у повному обсязі й творча спадщина Горленка, яка й досі не зібрана й не систематизована і тому публікація 8 листів ученого до видатного українського історика Дмитра Яворницького (1855—1940), котрі знаходяться у відділі рукописів Дніпропетровського історичного музею (далі — ДІМ) зробить новий крок до видання у повному обсязі всього написаного Василем Горленком.

Відзначимо, що наведені нижче 8 листів удowodнюють зайвий раз міцний зв'язок В. Горленка і Д. Яворницького з Чернігівщиною, зокрема з Ярошівкою та Дмитрівною (у Бахмацькому районі Чернігівської обл.). Тут згадується й Качанівка, у власників якої — відомих українських меценатів Тарновських — бували обидва українські вчені. У поданих нижче листах мова йде і про XIII Археологічний з'їзд у Катеринославі (1905) і про зацікавлення В. Горленка, наприклад, мемуарами Петра Апостола — сина гетьмана Данила Апостола, і про творчі контакти В. Горленка з видатним українськими художниками Василем Кричевським. Не будемо переказувати текст листів, а подамо їх тексти. Сподіваємося, вони придадуться кожному, хто цікавиться розвитком української культури та історіографії і, особливо, ролі у цьому Чернігівщини.

№ 1.

«10 апреля 1888 г.  
СПб. — СПб.

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

Расставаясь с Вами, я (...) дать Вам свой адрес (...) времени приезд (...) в Качановку. Адрес (...) по Либаво-Роменской (...) станц. **Дмитровка** Василию Петров/ичу/ **Горленку** в с. Ярошовку.

Накажите Борщевскому, чтобы приезжал в Качановку **15—20 мая**. До этого времени я и Лазаревский определим достоверные предметы, годные для снимка фотографий.

Напишите мне хотя два слова — видели ли Вы у Алексеева записки Апостола?

Искренно уважающий Вас В. Горленко».

(ДІМ, КП—70850 / Арх. — 13227)

№ 2.

«22 мая 1888 г.  
с. Ярошовка Чернигов, губ.—СПб.

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

Только третьего дня получил я Ваше письмо от 24 апреля, приехал домой из Киева, где я застрял было по разным делам. Не сочтите невежеством с моей стороны столь поздний ответ.

Боюсь впрочем, что письмо мое уже не застанет Вас в Петербурге и мне не удастся оправдаться перед Вами.

«Запорожье» я уже видел в Киеве. У Оглоблина было первоначально два экземпляра, котор/ые/ сейчас же и продались. Я заказал Себе, но еще не получил от него посылки. Искренно желаю труда Вашему всевозможного успеха.

В Качановке я не раз буду до августа и, по крайнему своему разумению, отделить мысленно достоверные и ценные предметы для снимка. Нет надобности Вас/илию/ Вас/ильевичу/ снимать все, да и пользы От этого никому и никакой не будет. Напротив, будет вред, как от всякого беспорядочного знания, ложные понятия. Снимки же с достоверных малорос/ийских/ вещей будут драгоценны. Я охотно проведу сколько угодно времени, когда понадобится это, в Качановке.

Насчет записок Петра Даниловича Апостола можно только скорбеть и скорбеть. Плохо верится (...) Алексеев, чтобы он сдержал слово и обнародовал их. А утрата трех книжок этого бесценного матерьяла чего стоит! Страшно также, чтобы он не искажил его совершенно своим, конечно, неумелым переводом. Ради всего святого, действуйте на него в том смысле, чтобы он скорее отдал подлинник, французский. Антонович был глубоко взволнован, когда я передал ему сцену нашего посещения Алексеева. Действуйте на него, действуйте чем можно!

Сюда я перебрался до поздней осени. У Вас есть адрес мой и, если найдется время — то очень обяжете, черкнув когда-нибудь. Куда направяете Вы свои стопы это лето? На Великий Луг или в иные места.

Желаю Вам успехов и остаюсь искренно уважающий

В. Горленко»

(ДІМ, КП—70861 / Арх. - 13229)

№ 3.

«21 июня 1888 г.

с. Ярошовка Черниг. губ. — СПб.

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

На днях я был в Качановке, а письмо свое Вам я откладывал до поездки туда. После Качановки мне пришлось сейчас ехать в Прилуку на земское собрание. Вот почему я только сегодня могу ответить Вам.

Корбута нет в настоящее время у Тарновских, Борщевский будет, как кажется, в августе. Но о приезде его Вас/илий/ Вас/ильевич/ говорит с тою неопределенностью, которая характеризует его, раз дело касается вещи мало-мальски серьезной.

Я не знаю, кто из этих лиц и когда сможет сделать нужный Вам снимок креста Головка. Во всяком случае я не упущу из виду этого обстоятельства и воспользуюсь приездом того или другого из этих фотографов для передачи ему Вашей просьбы о снятии этого снимка.

В Качановке по обыкновению много народа и, по обыкновению же, выносишь из нее впечатление хорошего, но не серьезно стоящего дела... Дайте сюда строгого знания, серьезности — отбросьте окружающую пустоту и фальш — и все имело бы другой вид.

На днях будет там Лазаревский, котор/ый/ заедет и ко мне. Я тоже подъеду к тому времени с целью разбора вещей ввиду снимания их Борщевским (если он согласится). А издание снимков с достоверных малороссийских вещей было бы большой услугой и искусству и науке.

Я только теперь получил от Оглоблина Ваше «Запорожье» и приступил к его чтению. Читаю с большим интересом, но суета последних дней не дала мне возможности еще много подвинуться. В ушах жужжит еще дребедень и пошлость, котор/ые/ наслушался на земском собрании в Прилуке. Надо два-три дня, чтоб очухаться от земских тяжелых печатлений и получить способность понищать и чувствовать другое.

Где Алексеев? Ради всех святых не упускайте его из виду и не забывайте, что Украина вся надеется только на Вас для вырыванья у этого зверя и напечатания в подлиннике записок Петра Апостола. Пишите ему об этом или жене его, если последнее целесообразно. Ради Бога!

Стасов не дал Софье Васильевне Боплана из Публичной библиотеки. Она хочет достать французскую перепечатку Боплана, сделанную несколько лет спустя после появления самой книги слово в слово, и переводить с нее. Книга эта есть у г. Милорадовича. Но все это делается с тою скоростью и трудолюбием, какие возможны в Качановке. Можете по этому судить, когда оно будет.

Пожелав Вам всего хорошего, остаюсь искренно Вас уважающий

Вас/алий/ Горленко.

Как поживает Ваш Сирко? Что новенького вырыли Вы в богатой петербургской книжной сокровищнице? Если будет досуг — не полнитесь черкнуть словечко-другое».

(ДІМ, КП—70854 / Арх. — 13222)

№ 4.

«4 июня 1905

Либаво-Роменский у-ед,  
с. Дмитровка Черниговской губ. —  
Екатеринослав

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

Бывши недавно в Полтаве (по приезде из Петербурга), слышал там, что вопрос о том, состоится ли в нынешнем году археологический съезд в Екатеринославе подвергается сомнению.

Между тем я собирался посылать некот/орые/ предметы на археологическую выставку и быть на съезде сам. Будьте добры разрешите мои недоумения и сообщите мне окончательное решение относительно съезда, равно и срок его начала, если он состоится.

Искренно уважающий Вас

В. Горленко.

(ДІМ, КП—70855 / Арх. - 13223)

[28.06.1905 р.]

[с. Дмитрівна—Катеринослав]

«Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

Ваше любезное письмо дает мне повод еще раз беспокоить Вас несколькими «опросами, касающимися археологического/ съезда и требующими разъяснения (о чем прошу Вас).

- 1). Какого числа откроется съезд?
- 2). Надо ли или можно ли записываться в члены заранее? Кому и в каком размере прислать/ членские взносы?
- 3). Будут ли приготовлены помещения для членов съезда, по примеру Харьковского, или надо обращаться /к/ гостиницам. Какие из них рекомендуются?
- 4). Надо ли вещи для выставки присылать заранее, или можно привести с собою?
- 5). Внесены ли мои вещи, о кот/орых/ я писал /предположительно/, а каталог, или можно изменить состав вещей.

Я предполагал привезти:

- а) портрет Мазепы;
- в) подсвечник с датой 1737 г.;
- с) две гравюры Боровиковского;
- д) четыре-пять рукописных сборников Киевск/ой/ Академии и проч.
- е) одна-брошюра (с гравюрами), поднесенная Киевск/ой/ Академией/ Алекс/ею/ Розумовскому.
- ф) «Энеида» Котляревск/ого/, изд. 1798 г.

Портрет я, конечно, доставлю. Недавно гостил у меня Кричевский и мы вместе сочинили для него раму в малорос/сийском/ стиле, которую я заказал в Полтаве. Подсвечник привезу также. Но вести ли сборники? Я очень боюсь чтобы их не истрепали, не трогали руками и проч.

Интересны ли также гравюры Боровиковского (при отсутствии его картин) и надо ли их вести? Нужно ли и 1-е издание/ «Энеиды»?

Дайте мне указания насчет всего этого, равно как того, кому, на чей адрес и как направлять заранее вещи для выставки.

Со съезда я буду писать корреспонд/енции/ в «Нов/ое/ время/». Найдется ли в Екатеринославе опытный фотограф для снимков любопытнейших предметов выставки для иллюстрации «Нов/ого/ времени/»?

Не поставьте себе в труд просветить меня по всем этим недоумениям и вопросам, равно как и сообщить все, касающееся съезда и выставки.

Истинно уважающий Вас В. Горленко».

(ДИМ, КП—70858 / Арх. — 13226).

«12 августа 1905 г.

Дмитровка Черниг. губ. — Екатеринослав

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

Надеюсь, что вещи мои для выставки уже получены. Рама Для портрета высылается Кричевским из Харькова. Был в большом недоумении насчет съезда. Телеграмма Трутовского успокоила. Выеду из дому только 14-го, так что приеду, вероятно 16-го. (...) смею просить Вас, удержите для меня, где удобнее, светлую и **отдельную** комнату (мне надо ведь писать). С вокзала заеду в музей узнать, где остановиться. Мой членский билет № 53. Простите, что беспокою Вас. Невольно опаздываю на съезд.

Искренно уважающий Вас

В. Горленко».

(ДИМ, КП—70857 / Арх. — 13225)

«30 августа 1905 г.

ст. Дмитровка Чернигов, губ. —  
Екатеринослав

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

К величайшему огорчению мне не удалось попасть в Екатеринослав, на съезд. Совершенно непреодолимые препятствия задержали. Если возможно, прошу выслать мне (наложен, платежом) каталог бывшей выставки и все брошюры, какие вышли во время съезда. Очень обяжете меня.

На днях я еду в Крым и надеюсь все-таки побывать в Екатеринославе на обратном пути, чтобы взглянуть на Ваш музей. Выставка до тех пор (начало октября) конечно рассеется.

Из посланных мною вещей книгу «Родословие Разумовских» прошу передать в Екатеринославский/ музей, как дар от меня. Остальные вещи прошу выслать мне в конце сентября, ибо до тех пор я не буду дома.

Искренно уважающий Вас и преданный  
В. Горленко».

(ДИМ, КП—70860 / Арх. — 13228)

«30 сентября 1905 г.

Дмитровка Черниг. губ. — Екатеринослав

Многоуважаемый Дмитрий Иванович!

Я вернулся восвояси, к сожалению не на Екатеринослав, отчего и не мог повидаться с Вами. Прошу Вас (...) выслать мне теперь мою картину, а также — если пересылка не казенная — сообщить сколько будет она стоить. Я сейчас возвращу Вам стоимость. Еще недели три пробуду в деревне до отъезда в Петербург. Удержите, ради Бога, в музее портрет запорожцев, особенно Невинчанного!

Искренно преданный Вам

В. Горленко».

(ДІМ, КП—70836 / Арх. — 13224)

## КОМЕНТАР:

## № 1

**БОРЩЕВСЬКИЙ І.** — фотограф, приятель Д. Яворницького. Збереглося 3 листи Борщевського до Яворницького, писаних якраз у 1888 р.

**АЛЕКСЄЄВ Г. П.** — генерал, таємний радник, меценат і колекціонер, далекий родич гетьмана Данила Апостола.

«**ЗАПИСКИ АПОСТОЛА**». Тут мова йде про щоденник сина гетьмана Апостола — Петра (помер у 1758 р.). Вів щоденник з травня 1725 по травень 1727 рр. французькою мовою; якраз у той час, коли перебував як заложник (1726 — 1730) у Москві й Петербурзі внаслідок колоніальної політики Росії щодо України. Щоденник містить у собі чимало цінних свідчень про соціально-економічний і політичний розвиток Лівобережної Гетьманщини, побут козацької старшини. Багато даних стосується Чернігівщини.

## № 2

«**ЗАПОРОЖЬЕ**». Йдеться про книгу Яворницького «Запорожье в остатках старины и преданиях народа» (СПб., 1888).

**ОГЛОБЛІН М. М.** (1852— рік смерті невід.) — московський історик та археограф, знавець московських архівів, де зберігається маса джерел до історії України козацької доби.

«**ВАСИЛІО ВАСИЛЬЕВИЧУ**». Мова йде про В. В. Тарновського (1837 — 1899), українського мецената й колекціонера, власника Качанівки.

**АНТОНОВИЧ В. Б.** — (1834—1908) — видатний український історик.

## № 3

**КОРБУТ С.** — колекціонер української старовини, приятель В. В. Тарновського.

«**КРЕСТ ГОЛОВКА**». Мова йде про хрест на могилі кошового отамана Костя Гордієнка (Головка). Ця могила знаходиться на території Олешківської Січі.

**ЛАЗАРЕВСЬКИЙ О. М.** (1834—1902) — відомий український історик, котрий велику увагу приділяв історії Чернігівщини.

«**СОФЬЕ ВАСИЛЬЕВНЕ**». Мова йде про С. В. Тарновську — дружину В. В. Тарновського.

«**БОПЛАНА**». Йдеться про Гійома Левасера де Боплана — знаменитого мандрівника, інженера й мемуариста. Перебував на Україні 17 років (до 1648 р.), видав у Руані 1660 р. спогади про Україну, котрі стали класичним джерелом для дослідження її історії.

**СТАСОВ В. В.** (1824 — 1906) — відомий російський історик, перший російський професійний художній та музичний критик.

«**СІРКО**». Сірко Іван — (поч. XVII ст. — 1680) — знаменитий кошовий отаман запорожських козаків, життям якого завжди цікавився Яворницький. Мова однак йде не про особу Сірка, а про присвячену йому книгу, яка готувалася тоді Яворницьким (Еверницький Д. Іван Дмитрієвич Сірко, славный кошевой атаман войска запорожских низовых казаков. СПб., 1894).

## № 5

**МАЗЕПА І.** — гетьман України у 1687—1709 рр.

**БОРОВИКОВСЬКИЙ В.** (1757—1825) — видатний український художник.

**РОЗУМОВСЬКИЙ О.** (1709—1771) — син козака з с. Лемеші на Чернігівщині. Фаворит імператриці Єлизавети, взяв з нею таємний шлюб. Генерал-фельдмаршал, граф. Сприяв відродженню Гетьманату в Україні.

**КРИЧЕВСЬКИЙ В.** (1873—1952) — визначний український художник.